

Simetría en las cláusulas de Paciano de Barcelona (Epístola 1)

En la prosa de arte latina la correlación que las diversas partes del discurso guardan entre sí constituyen el fundamento del *orationis ornatus*, consistente, entre otras figuras, en la repetición y el paralelismo entre los miembros de un periodo, bien por su longitud¹, bien por el ritmo final, combinándose y dando lugar a la *concinnitas* del mismo modo que la hermosura del cuerpo femenino reside en la armoniosa proporción de sus miembros. A este concepto responde la metáfora de la *intemerata uirgo* que aparece en Paciano² y que leemos ya en Cicerón³ y en Quintiliano⁴, entre otros⁵, en términos no muy distintos. La belleza y gracia de la doncella casta y hermosa es el modelo, en sentido traslaticio, que el alumno de retórica debe procurar imitar en los ejercicios escolares, y que luego plasmará el buen escritor romano.

Conforme a la enseñanza de los gramáticos y *rhetores* latinos, se proponen aquí unos pasajes escogidos de la Epístola 1 de Paciano para ilustrar el ornato del ritmo, que si para nosotros es objeto del análisis intelectual para el romano era el placer del oído, de la imaginación auditiva. Estos pasajes se han transcrito *per cola et commata* aten-

1 Angel Anglada, *El ornato de la longitud de los miembros en Paciano: Homenaje a Lisardo Rubio Fernández* (Univ. Complutense, Madrid 1989).

2 *Ep. 1, 3, 1, 52-57*: esta Epístola se cita por la edición de Angel Anglada, *El texto de Paciano en la Bibliotheca Patrum de Marguerin de La Bigne: Homenaje a Pedro Sáinz Rodríguez I* (Madrid 1986) pp. 325-337.

3 *Or. 19, 64*.

4 *Inst. Or. 9, 4, 123*.

5 Angel Anglada, 'La expresión *intemerata dei uirgo* como metáfora del periodo gramatical en Paciano de Barcelona (*Ep. 1, 3, 1*)', *Emerita* (1980) pp. 271 s.